

# Inhaltsverzeichnis

|  |     |
|--|-----|
| Vorbemerkung des Übersetzers . . . . .   | 7   |
| Einführung . . . . .   | 11  |
| 1. Die Kunst als Sprache . . . . .   | 19  |
| Die Kunst als eines unter anderen Zeichensystemen . . . . .                                      | 27  |
| Der Begriff: Sprache der Literatur . . . . .   | 38  |
| Von der Pluralität der künstlerischen Kodes . . . . .  | 43  |
| Von der Größe der Entropie in den künstlerischen Sprachen<br>des Autors und des Lesers . . . . . | 46  |
| 2. Das Problem der Bedeutung im künstlerischen Text . . . . .                                    | 55  |
| 3. Der Begriff Text . . . . .  | 81  |
| Text und extratextuelle Strukturen . . . . .   | 81  |
| Der Begriff Text . . . . .   | 83  |
| Der Hierarchiecharakter des Textbegriffes . . . . .  | 86  |
| Das verbale abbildende Zeichen (das Bild) . . . . .  | 89  |
| 4. Text und System . . . . .   | 92  |
| Systemhaftes und Systemexternes im künstlerischen Text . . . . .                                 | 92  |
| Die Vielschichtigkeit des künstlerischen Textes . . . . .  | 95  |
| Das Prinzip der strukturellen Umschaltung im Aufbau des<br>künstlerischen Textes . . . . .       | 110 |
| Das „Rauschen“ und die künstlerische Information . . . . .                                       | 118 |
| 5. Die Konstruktionsprinzipien des Textes . . . . .  | 122 |
| Die paradigmatische Achse der Bedeutungen . . . . .  | 125 |
| Die syntagmatische Achse in der Struktur des künstlerischen<br>Textes . . . . .                  | 132 |
| Der Mechanismus der textimmanenten semantischen Analyse . . . . .                                | 141 |
| 6. Elemente und Ebenen der Paradigmatik im künstlerischen<br>Text . . . . .                      | 143 |
| Poesie und Prosa . . . . .   | 143 |

|   |     |
|---|-----|
| Das Prinzip der Wiederholung . . . . .  | 158 |
| Wiederholungen auf der phonologischen Ebene . . . . .                                     | 161 |
| Rhythmische Wiederholungen . . . . .  | 170 |
| Wiederholung und Sinn . . . . .   | 179 |
| Segmentierungsprinzipien für die Verszeile . . . . .                                      | 202 |
| Das Problem der metrischen Ebene der Versstruktur . . . . .                               | 228 |
| Grammatische Wiederholungen im poetischen Text . . . . .                                  | 232 |
| Die Struktureigenschaften des Verses auf der lexikalisch-<br>semantischen Ebene . . . . . | 242 |
| Der Vers als melodische Ganzheit . . . . .  | 260 |
| Der Vers als semantische Ganzheit . . . . .   | 270 |
| Wiederholungen oberhalb der Versebene . . . . .   | 273 |
| Die Kraft (Energie) des Verses . . . . .  | 277 |
| <br>  |     |
| 7. Die syntagmatische Achse der Struktur . . . . .  | 287 |
| Phonologische Abfolgen im Vers . . . . .  | 288 |
| Die Syntagmatik der lexikalisch-semantischen Einheiten . . . . .                          | 294 |
| <br>  |     |
| 8. Die Komposition des Wortkunstwerks . . . . .   | 300 |
| Der Rahmen . . . . .  | 300 |
| Das Problem des künstlerischen Raums . . . . .  | 311 |
| Das Problem des Sujets . . . . .  | 329 |
| Der Begriff der Figur . . . . .   | 340 |
| Von der Spezifik der künstlerischen Welt . . . . .  | 347 |
| Figur und Charakter . . . . .   | 357 |
| Der filmtechnische Begriff „Einstellung“ und der literarische<br>Text . . . . .           | 368 |
| Der Blickpunkt des Textes . . . . .   | 374 |
| Das Nebeneinander heterogener Elemente als Kompositions-<br>prinzip . . . . .             | 393 |
| <br>  |     |
| 9. Text und textexterne künstlerische Strukturen . . . . .                                | 402 |
| Die Relativität der Gegenüberstellung von Text und<br>textexternen Strukturen . . . . .   | 402 |
| Typologie der Texte und Typologie der extratextuellen<br>Bezüge . . . . .                 | 404 |
| <br>  |     |
| Zusammenfassung . . . . .   | 420 |
| <br>  |     |
| Namenregister . . . . .   | 426 |